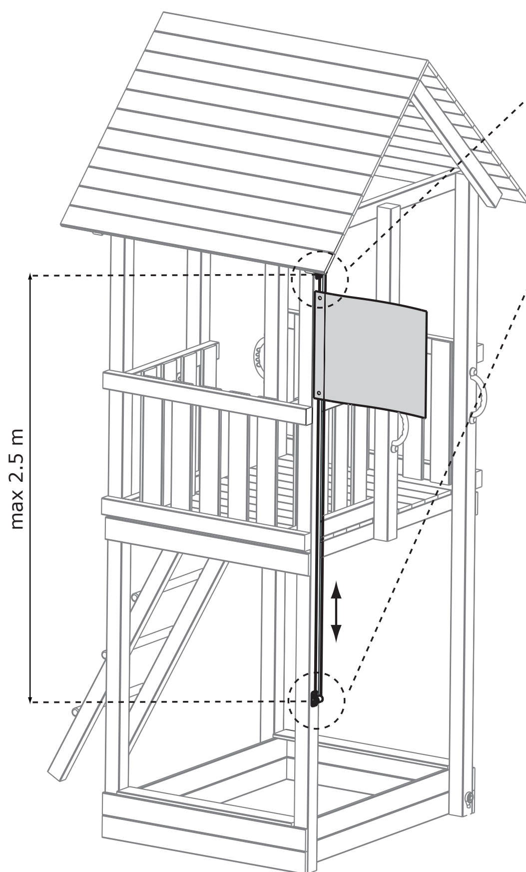
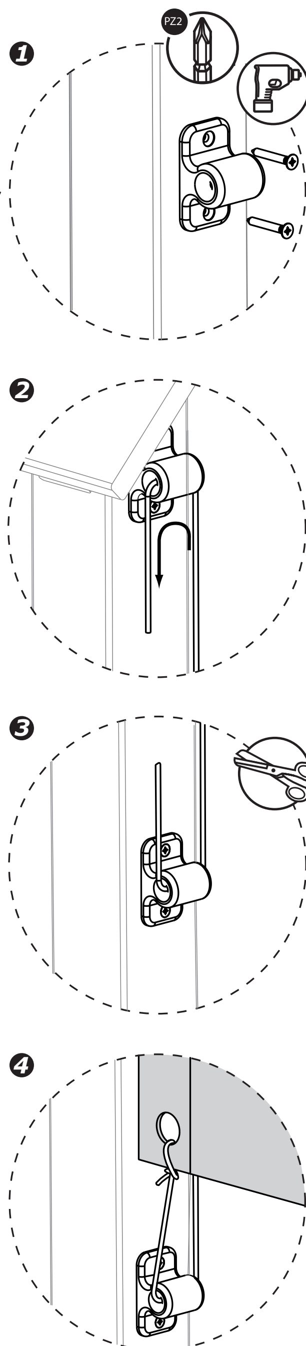
Assembly - Montage - Instalación - Montaggio





Instructions for use flag with hoisting system

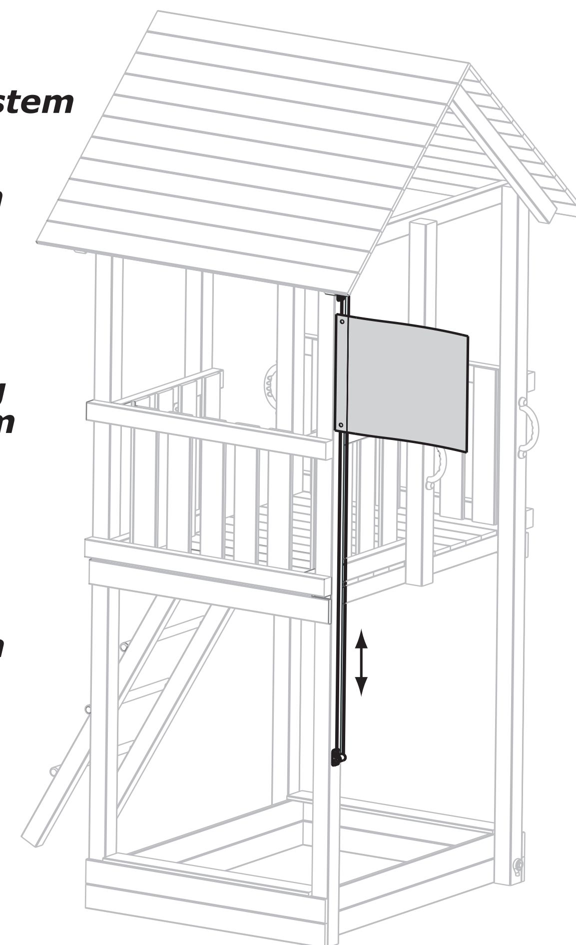
Gebruiksaanwijzing vlag met hijssysteem

Mode d'emploi drapeau avec système d'hisse

Gebrauchsanweisung Fahne mit Hisssystem

Modo de empleo bandera con sistema de izada

Istruzioni per l'uso bandiera con sistema di fissaggio



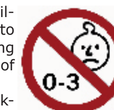
KBT nv
Hemelrijken 8
2890 Sint-Amands
BELGIUM







CONFORM
EN71-1,2,3,8



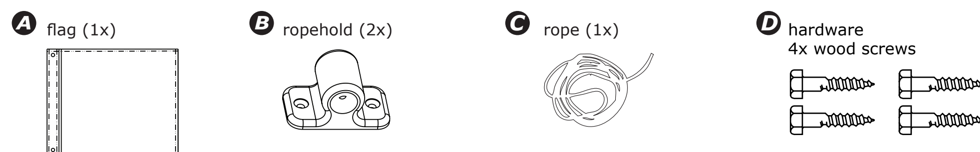
WARNING! The product is unsuitable for children younger than 36 months of age, due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
WAARSCHUWING! Het product is ongeschiktvoor kinderen jonger dan 36 maanden, bij gebrek aan extra veiligheidsvoorzieningen en gezien de beperkte mentale mogelijkheden van peuters.
ATTENTION! Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois par manque de mesures de sécurité supplémentaires et à cause des capacités mentales limitées des petits enfants.
WARNUNG! Das Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, weil extra Sicherheitsmassnahmen fehlen und durch die eingeschränkte mentale Fähigkeit des Kindes.
ADVERTENCIA! El producto es inadecuado para los niños más joven de 36 meses, por carencia de las fuentes adicionales de la seguridad y las posibilidades mentales restrictas de niños pequeños.
ATTENZIONE! Il prodotto non è adatto ai bimbi di età inferiore a 36 mesi per mancanza di misure di sicurezza supplementari ed a causa delle capacità mentali limitate dei bimbi.

Instructions for use

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference.
2. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted and checked thoroughly by an adult before use.
3. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult. The product is not suitable for children under 36 months, due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
4. All elements of the item should be inspected regularly in order to prevent the probability of accidents.
Check every part for excessive wear, rust, corrosion and regularly check if the screws or bolts are securely fastened. Replace whenever necessary.
5. This product meets all security aspects of the European standard EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN71-8. It is for family domestic use only, and intended for indoor and outdoor use.
6. The application of the item as part of a play frame or any other construction will have to be such that it excludes all risks of entrapment.
7. Due to the risk of entrapment, do not mount the flag closer than 50 cm to the exits, slides or other play accessories where forced movement (falling) can occur.
8. Mount the flag so that it can be safely reached from the ground or platform.
9. When mounting or assembling the product attention should be given to the minimum required distance between the product and eventual obstacles: walls, fencing,… The distance should be a minimum of 2000 mm. There cannot be an overlapping of surrounding free spaces or safety areas.

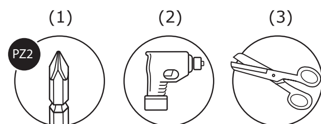
Part list

Take all parts out of the packaging and check if anything is damaged, and if all parts are present.



Tools required

(1) bit PZ2
(2) drill
(3) scissors



Assembly

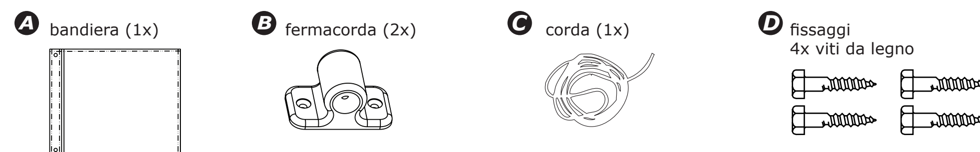
1. Screw the 2 rope holds onto the wooden construction with the provided wood screws.
2. Put the rope trough the ropeholds.
3. Cut the rope to the correct length.
4. Tie the rope to the flag.
For further assembly instructions see last page.

Istruzioni per l'uso

1. Conservare le istruzioni con cura.
2. L'uso improprio oppure il montaggio sbagliato è vietato e solleva il fabbricante di ogni responsibilità. Questo prodotto deve essere montato e testato da un adulto prima dell'uso.
3. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sotto la costante supervisione di un adulto. Il prodotto non è adatto ai bimbi di età inferiore a 36 mesi per mancanza di misure di sicurezza supplementari ed a causa delle capacità limitate dei bimbi.
4. Per ridurre al minimo il rischio di incidenti, è necessario che si effettui periodicamente l'ispezione di tutte le parti del prodotto. Controllare attentamente che nessuna parte present consumo eccessivo, ruggine o polvere ferrosa, corrosione o altre anomalie, controllare che le viti e i dadi siano saldi e sicuri. Cambiare i componenti qualora fosse necessario.
5. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti descritti nelle Norme Europee EN71-1, EN71-2, EN71-3 e EN71-8 relative alla sicurezza, conviene per uso residenziale sia in casa, sia all'aperto.
6. Effettuare il montaggio in modo che si eviti il rischio di intrappolamento.
7. Non montare più vicino di 70cm alle uscite, agli scivoli o altre parti di accessori dove ci sono possibilità di caduta da movimento forzato, evitare qualsiasi rischio di intrappolamento.
8. Montare il prodotto in modo tale da renderlo raggiungibile in modo sicuro dal piano della piattaforma.
9. Durante l'assemblaggio assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra le attrezzature ed eventuali ostacoli (muri, steccati, ecc.). Tale spazio deve misurare 2000 mm. Assicurarsi inoltre che l'area di sicurezza adibita a questo gioco sia sempre sgombra e pulita perché.

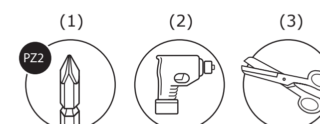
Elenco degli elementi

Tirare fuori tutte le parti dalla confezione e controllare che niente sia danneggiato e che tutti i pezzi siano presenti.



Strumenti da lavoro necessari

(1) bit PZ2
(2) trapano
(3) forbici



Montaggio

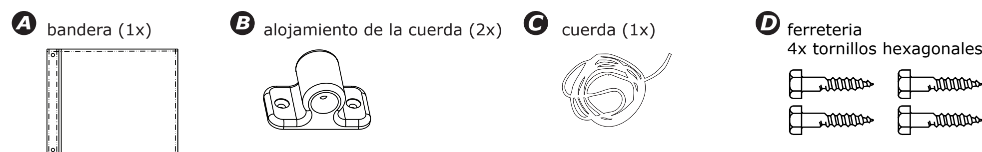
1. Avvitare le 2 fermacorda con il nodo nella struttura in legno con le apposite viti da legno.
2. Porre la corda attraverso I ferma corda.
3. Tagliare la corda alla giusta lunghezza.
4. Praticare il nodo alla corda.
Per ulteriori istruzioni vedere l'ultima pagina.

Modo de empleo

1. Por favor reserve cuidadoso este modo de empleo.
2. Este Producto debe ser instalado por un adulto, o, ante uso, ser inspectado rigurosamente por un adulto. Uso inexacto o mal montaje de este producto esta expresamente prohibido y libra el fabricante de cada responsabilidad. Este Producto debe ser instalado por un adulto, o, ante uso, ser inspectado rigurosamente por un adulto.
3. El uso de este producto esta solo permitido con vigilancia de un adulto. El producto es conveniente para las personas con un peso hasta 100 kilogramos. El producto es inadecuado para los niños más joven de 36 meses, por carencia de las fuentes adicionales de la seguridad y las posibilidades mentales restrictas de niños pequeños.
4. Todos los elementos del artículo deberían ser inspeccionados con regularidad por el propietario para prevenir la probabilidad de accidentes. Compruebe cada parte para saber si hay desgaste excesivo, herrumbre, corrosión y controla si los tornillos o los pernos son bien sujetados. Sustituya siempre que sea necesario.
5. Este producto corresponde a todas los aspectos de seguridad según las Normas Europeas EN71-1, EN71-2, EN71-3 y EN71-8, es conveniente para el uso doméstico, esto en el interior y el exterior.
6. La instalación de este producto en un juego infantil o otra construcción debe estar hecho así que peligro para quedarse atascado quede excluido.
7. No montar a menos de 50 cm de huecos de salida, toboganes u otros accesorios de juego donde pueda producirse movimiento forzado, deslizamientos o caídas, ya que podría ocasionar riesgo de atrapamiento.
8. Montar de modo que el producto sea fácilmente alcanzable desde el suelo o la plataforma.
9. Con el montaje deben de haber bastante distancia entre el juego infantil y obstáculos: paredes, empalizadas,… Esta distancia debería ser mínimo 2000 mm. No se puede haber sobreposición de las zonas de seguridad ó areas libres vecinales.

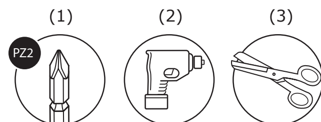
Lista de partes

Saque todos los componentes del embalage y asegurese si no hay piezas manquantes y/ó dañadas



Herramiento requerido

(1) bit PZ2
(2) taladro
(3) tijeras



Instalación

1. Fije los dos soportes para la cuerda en la construcción de madera con los tornillos incluidos.
2. Pase la cuerda a través de los alojamientos.
3. Corte la cuerda a la longitud correcta.
4. Ate la cuerda a la bandera.

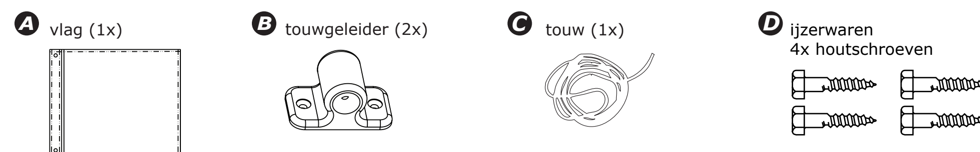
Vea instrucciones adicionales de ensamblaje en la última página.

Gebruiksaanwijzing

1. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren.
2. Onaangepast gebruik of foutieve montage van het product is uitdrukkelijk verboden en ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden of anders moet, voor gebruik, het resultaat grondig door een volwassene nagekeken worden.
3. Het gebruik van het product is enkel toegelaten onder voortdurend toezicht van een volwassene. Het product is geschikt voor personen met een gewicht tot 100 kg. Het product is ongeschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, bij gebrek aan extra veiligheidsvoorzieningen en gezien de beperkte mentale mogelijkheden van peuters.
4. Alle onderdelen van het product moeten regelmatig worden nagezien door de gebruiker teneinde de kans op ongevallen te verminderen. Controleer ieder onderdeel op buitengewoon gebruik, roest, corrosie and controleer regelmatig of de schroeven en moeren voldoende vastzitten. Vervang wanneer nodig.
5. Dit product voldoet aan alle veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de Europese Normen EN71-1, EN71-2, EN71-3 en EN71-8, het is geschikt voor huishoudelijk gebruik, dit zowel binnenshuis als buitenshuis.
6. Het inbouwen van dit product in een speeltoestel of andere constructie dient zodanig te gebeuren dat gevaar voor beknelling uitgesloten is.
7. Monteer, omwille van beknellingsgevaar, de vlag niet dichter dan 70 cm bij een uitgang, glijbaan of andere speelaccessoires waar zich een gedwongen beweging (vallen) kan voordoen.
8. Monteer de vlag zodat deze veilig bereikbaar is van de grond of een platform.
9. Bij de montage dient men erop te letten dat er voldoende afstand is tussen het speeltuig en eventuele hindernissen : muren, afsluitingen,... Deze afstand moet minimaal 2000 mm bedragen. Er mag geen overlapping zijn van omliggende vrije ruimtes of veiligheidszones.

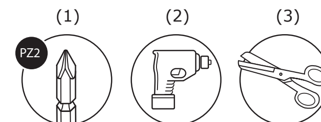
Onderdelen

Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en kijk of er beschadigde of ontbrekende delen zijn.



Benodigdheden

(1) bit PZ2
(2) boormachine
(3) schaar



Montage

1. Schroef de 2 touwgeleiders vast met de bijgeleverde houtschroeven.
2. Steek het touw door de touwgeleiders.
3. Snij het touw op de correcte lengte.
4. knoop het touw vast aan de vlag.

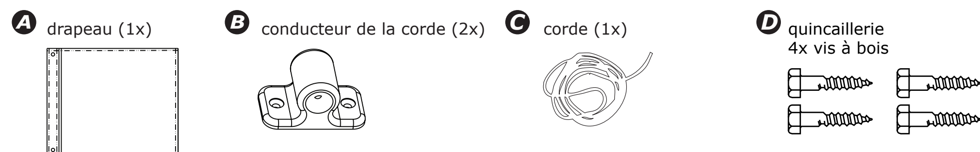
Voor verdere montage instructies zie laatste pagina.

Mode d’emploi

1. Veuillez soigneusement conserver ce mode d’emploi.
2. L’utilisation inadaptée ou le montage fautif du produit est explicitement défendu et dégage le producteur de toute responsabilité. Le montage de ce produit doit impérativement être effectué par un adulte ou bien le produit doit être vérifié en détail avant l’usage.
3. L’utilisation du produit est uniquement autorisée sous contrôle d’un adulte. Le produit convient pour des personnes avec un poids jusqu’à 100 kg. Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois par manque de mesures de sécurité supplémentaires et à cause des capacités mentales limitées des petits enfants.
4. Le produit doit être contrôlé régulièrement pour diminuer la probabilité d’accidents. Veuillez contrôler chaque élément pour usage excessif, l’oxydation, la corrosion et veuillez contrôler régulièrement si les vis et les écrous sont bien fixés. Remplace si c’est nécessaire.
5. Le produit correspond aux normes de sécurité selon la Norme Européenne EN71-1, EN71-2, EN71-3 et EN71-8 convient exclusivement à usage familial, et est destiné à un usage extérieur et intérieur.
6. Au cas où l’on incorpore le produit dans un jeu ou une construction quelconque, il faudra le faire de façon à éliminer tout risque de coinçage.
7. A cause du risque de coinçage, ne montez pas le drapeau plus proche de 70 cm d’une sortie, d’un toboggan ou d’un autre accessoire où un mouvement forcé (p.e. tomber) pourrait survenir.
8. Montez le drapeau d’une telle façon qu’il soit accessible en toute sécurité à partir du sol ou d’une plate-forme.
9. Au moment du montage il faut respecter une distance suffisante entre les agrès de jeux et les éventuels obstacles: murs, clôtures,… Cette distance sera au moins 2000 mm. Il est interdit d’avoir des chevauchements avec d’ autres espaces libres ou les autres zones de sécurité.

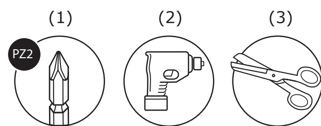
Liste des pièces

Sortez toutes les pièces de l’emballage et vérifiez qu’il n’y aient pas d’éléments manquants.



Accessoires

(1) bit PZ2
(2) foreuse et/ou visseuse
(3) des ciseaux



Montage

1. Vissez les 2 conducteurs de la corde dans la construction en bois avec l’aide des vis à bois.
2. Tirez la corde à travers les conducteurs de la corde.
3. Coupez la corde à la longueur correcte.
4. Nouez la corde au drapeau.

Pour plus d’information au sujet du montage, veuillez regarder la dernière page.

Gebrauchsanweisung

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
2. Unangepaßtes Benutzen oder falsche Montage ist ausdrücklich verboten und entlastet den Hersteller von seine Verantwortung. Dieser Artikel muss durch einen Erwachsenen montiert werden oder vor Gebrauch muss der Zusammenbau gründlich durch einen Erwachsenen nachgeschaut werden.
3. Das Benutzen von diesem Produkt ist nur zugelassen unter der ständigen Aufsicht eines Erwachsenen. Der Artikel ist brauchbar für Personen mit einem Gewicht bis 100 Kg. Das Produkt ist nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, wenn extra Sicherheitsmassnahmen fehlen und eingedenk die beschränkte mentale Möglichkeiten der Kinder.
4. Alle Teile dieses Produktes sollen regelmäßig nachgeprüft werden um Unfälle zu vermeiden. Kontrollieren Sie alle Unterteile auf außerordentlichen Gebrauch, Rost, Korrosion und kontrollieren Sie ebenfalls ob alle Schrauben und Muttern richtig fest sitzen. Wenn nötig bitte austauschen.
5. Dieses Produkt entspricht allen Anförderungen der Europäischen Norm EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8. Dieser Artikel ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt, dies gilt für den Innen- sowie Außenbereich.
6. Bei der Montage des Produktes muss sichergestellt sein das, dass ausgewählte Spielgerät oder eine andere Konstruktion der Beanspruchung standhält und dass keine Fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsteile enstehen.
7. Montieren Sie das Produkt nicht näher als 70 cm von einem Ausgang, Rutschbahn oder anderer Spielzubehörteile, denn eine gezwungene (fallen) Bewegung kann passieren und dann besteht Klemmgefahr.
8. Montieren Sie das Produkt so das es leicht erreichbar ist vom Boden bzw. von einer Plattform.
9. Bei der Montage soll man darauf achten zwischen dem Produkt und eventuellen Hindernissen : Mauer, Zäune,… eine Distanz von mindestens 2000 mm zu respektieren. Es darf kein überschneiden sein von umliegenden freien Räume oder Sicherheitszonen sein.

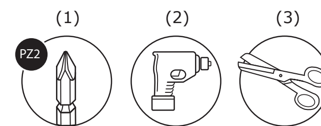
Unterteile

Holen Sie alle Unterteile aus der Verpackung und kontrollieren Sie ob beschädigte oder fehlende Teile sind.



Benötigtes Material

(1) bit PZ2
(2) Bohrmaschine
(3) Schere



Montage

1. Schrauben Sie die 2 Seilhalterungen mit den beiliegenden Schrauben an der Holzkonstruktion fest.
2. Führen Sie das seil in die Seilhalter.
3. Schneiden Sie das Seil auf die korrekte Länge.
4. Binden Sie das Seil an der Fahne fest.

Für weitere Montagehinweise, siehe letzte Seite.